

تاریخ معاشران

تاریخچه سه سال و نیمه
ما و جنگ (۱۹۱۴-۱۹۱۷)
روس و انگلیس؛ آلمان، عثمانی و ایران

ملک الشعرا، بهار
به کوشش کاوه بیات



ماهیج معاصر ایران

مجموعه تاریخ معاصر ایران-۸۲

انتشارات شیرازه کتاب ما



سرشناسه	: بهار، محمدتقی، ۱۳۳۰
عنوان و نام پدیدآور	: تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ (۱۹۱۴-۱۹۱۷) روس، انگلیس، آلمان، عثمانی و ایران / ملک الشعرا، بهار؛ به کوشش کاوه بیات
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات شیرازه کتاب ما، ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری	: فروضت
فرصت	: مجموعه تاریخ معاصر ایران، ۸۲
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۳-۴۹۰-۳
و ضعیت فهرست نویسی	: فیبا
موضوع	: جنگ جهانی اول، ۱۹۱۴-۱۹۱۸ م—ایران—نشریات ادواری
موضوع	: World War, 1914-1918—Iran—Periodicals
موضوع	: Rad Newspaper (Newspaper)
موضوع	: نوبهار(روزنامه)
موضوع	: جنگ جهانی اول، ۱۹۱۴-۱۹۱۸ م—ایران—اسناد و مدارک
موضوع	: World War, 1914-1918—Iran—Sources
موضوع	: ایران—سیاست و حکومت—۱۲۹۰—نشریات ادواری
موضوع	: Iran—Politics and government—1911—Periodicals
موضوع	: ایران—تاریخ—۱۲۹۰—دخالت خارجی—اسناد و مدارک
موضوع	: Iran—History—1911—Participation, Foreign—Sources
شناخته افزوده	: بیات، کاور، ۱۳۳۳، گردآورنده
رده پندی کنگره	: DSR14۶۰
رده پندی دیوبی	: ۹۵۵۰۷۵۲۰۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۶۱۱۹۰۹۱



تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ (۱۹۱۴-۱۹۱۷)

روس، انگلیس، آلمان، عثمانی و ایران

ملک الشعرا، بهار

به کوشش: کاوه بیات

انتشارات: شیرازه کتاب ما

چاپ و صحافی: پر迪س دانش

تیراز: ۷۷۰ نسخه

چاپ اول: اردیبهشت ۱۳۹۹

حق چاپ و نشر محفوظ است.

این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است

تهران، صندوق پستی: ۱۳۱۴۵-۱۱۱

تلفن: ۸۸۹۵۰۲۲۹۷ فکس: ۸۸۹۵۰۱۶۹۱

همراه: ۰۹۳۶-۹۵۰۰۱۸۲

سایت: www.shirazehketab.net

تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ (۱۹۱۴-۱۹۱۷)

روس، انگلیس؛ آلمان، عثمانی و ایران

ملک الشعراe بهار

به کوششِ

کاوه بیات

فهرست مطالب

۷	مقدمه
۲۷	فصل اول
۴۹	فصل دوم
۶۷	فصل سوم
۸۳	فصل چهارم
۹۱	فصل پنجم
۱۰۳	فصل ششم
۱۱۵	فصل هفتم
۱۲۱	فصل هشتم
۱۳۷	فصل نهم
۱۴۷	فصل دهم
۱۵۵	فصل یازدهم

۱۶۷	فصل دوازدهم
۱۸۳	فصل سیزدهم
۱۹۱	فصل چهاردهم
۱۹۹	فصل پانزدهم
۲۰۹	فصل شانزدهم
۲۱۹	پیوست‌ها
۲۲۱	۱. عبرت، عبرت...، رعد
۲۳۳	۲. هشیار شوید...، رعد
۲۴۴	۳. انصاف دهید...، رعد
۲۴۹	۴. مرا بشناسید...، رعد
۲۷۵	۵. در پیشگاه تاریخ ...، رعد
۲۸۱	۶. توقیف رعد...، رعد
۲۸۵	۷. اندرز، نوریهار
۲۹۱	نهرست اعلام

مقدمه

«تاریخچه سه‌سال و نیمة ما و جنگ، ۱۹۱۴-۱۹۱۷، روس، انگلیس / آلمان، عثمانی» که ملک‌الشعراء بهار از آن به عنوان تاریخی یاد می‌کند که از «روی اسناد و مدارک رسمی و کتاب سبز دولت ایران در قضایای سه‌سال و نیمة جنگ یعنی تا سال ۱۹۱۸ نوشته و در روزنامه نوبهار همان سال چاپ شده است»^۱، حاصل یک جدل قلمی بین سید‌ضیاء‌الدین طباطبائی، نگارنده روزنامه رعد و ملک‌الشعراء بهار بود؛ تاریخچه‌ای که ملک‌الشعراء امیدوار بود آنها به‌انضمام مجموع یادداشت‌های دیگر در «موقع فرصت به طبع... [رسد تا]... از روی آن اسناد معلوم [شود] که انقلابات ایران زیر سر دولت تزاری است».^۲

اوایل زمستان ۱۳۳۶ ه.ق / ۱۹۱۷م، زمان بروز این جدال قلمی یکی از ادوار بحرانی تاریخ معاصر ایران بود. پیشامد انقلاب ۱۹۱۷ روسیه و

۱. ملک‌الشعراء بهار، *تاریخ مختصر احزاب سیاسی ایران*، جلد اول، انصراف قاجاریه، تهران: جیبی، ۱۳۵۷، ص ۱۵.

۲. همان.

در هم‌شکستن چیرگی خفغانبار روسیه تزاری بر ایران این امید را در دل ایرانیان به وجود آورد که شاید بتوان از فرصت بهره برد و موجبات اعاده استقلال از دست رفته را فراهم آورد. اماً به رغم عقب‌نشینی قوای روسیه از ایران و ناکار شدن یک بدخواه اساسی، اصل جنگ و رویارویی دیگر قدرت‌های برجای‌مانده طرفین، آلمان و عثمانی در آنسو و بریتانیا در این سو کماکان ادامه داشت و همان عواملی که در آغاز جنگ بی‌اعتنای خواسته‌های ایرانیان، ایران را صحنه کارزار ساختند، هنوز در کار بود و ایران همچنان عرصه تاخت و تاز طرفین باقی ماند. آلمان و عثمانی سرمیست از فروپاشی روسیه و گشوده شدن دست آنها در ایران و قفقاز و بین‌النهرین، و بریتانیا با نگرانی از این پیشامد، مترصد پرکردن جای خالی روسیه و هر دو طرف همچنان بی‌اعتنای خواسته‌های ایرانیان.

یک طرفی

در خلال مراحل نخست جنگ و کشیده شدن دامنه‌های آن به خاک ایران، تحولات و رخدادها به گونه‌ای رقم خورد که با رنگ‌بختن بیش از پیش موضوع بی‌طرفی، اکثر نیروهای سیاسی به این نتیجه رسیدند که دو راه بیش در پیش رو نیست، یا همراهی و همسویی با متفقین (روس و انگلیس) یا همراهی و همسویی با متحدین (آلمان و عثمانی). در نتیجه، جمعی به متحدین پیوسته و پس از یک تلاش ناموفق برای همراه ساختن احمدشاه، در محروم ۱۳۳۴ تهران را ترک گفت و راه مهاجرت در پیش گرفتند. جمعی نیز در کنار احمدشاه در تهران مانده و بر خواسته‌های متفقین گردن نهادند و در خلال این تحولات بخش‌های وسیعی از قلمروی کشور را جنگ و آشوب فراگرفت.

همان‌گونه که اشاره شد با انقلاب ۱۹۱۷ و عقب‌نشینی قوای روسیه از

ایران، در کنار بازشدن فضای سیاسی که خود را در شروع دور جدیدی از تحرکات سیاسی و انتشار طیف متنوعی از جراید نشان داد، بار دیگر اتخاذ سیاستی مطابق با وضعیت جدید و بهترین راه پیگیری خواسته‌هایی چون لغو معاهدات استقلال‌شکنی مانند قرارداد ۱۹۰۷ روس و انگلیس و مکمل کمرشکن آن در ۱۹۱۵ که به تازگی از سوی انقلابیون روسیه افشاء شده بود، خروج باقیمانده قوای خارجی از ایران و بازسازی نظام سیاسی و اقتصادی کشور... و تشکیل یک قوای نظامی متحده‌شکل مورد بحث و گفتگو قرار گرفت.

اما به تدریج روشن شد که صِرف ناکار شدن یکی از دشمنان اصلی استقلال ایران برای تحقق چنان آرزوهایی کفايت نمی‌کند؛ در کنار تداوم تحرکات نظامی طرفین درگیر در خاک ایران، نیروهای سیاسی کشور از دست یافتن به نوعی وفاق و همدلی که شرط اصلی مواجهه با چنان وضعیتی به شمار می‌رفت نیز عاجز و ناتوان بودند؛ تشکیل و سقوط پی‌درپی مجموعه‌ای از دولت‌های مستعجل در فاصله بهار ۱۳۳۵ هـ / ۱۹۱۷ م تا تابستان ۱۳۳۶ / ۱۹۱۸ به صورت کابینه‌های نایاب‌دار علاء‌السلطنه، عین‌الدوله، مستوفی‌الممالک و بالاخره صمصادم‌السلطنه از نشانه‌های آشکار این عجز و ناتوانی بود و خامت بیش از پیش وضعیت مملکت نیز حاصل آشکار این اغتشاش. اگرچه عطف توجهی به تجارب سیاسی ایران در سال‌های اخیر، از جمله تحولاتی که در پاییز ۱۳۳۳ هـ / ۱۹۱۵ م به بحران تغییری پایتخت و لشکرکشی قوای بیگانه به اقصی نقاط کشور منجر شد می‌بایست در نقد و تصحیح رویکردهای سیاسی پیشین و اتخاذ روشی واقع‌گرایانه‌تر و متفاوت از پیش مؤثر واقع شود اما به گونه‌ای که معلوم شد بسیاری از نیروهای سیاسی وقت اصولاً ایراد و اشکالی در سیاست‌های پیشین خود نمی‌دیدند که به یک‌چنین ارزیابی و نقد مجددی احساس نیاز

کنند^۱ و در نتیجه در نوع رویکرد آنها به جهان پیرامون نیز تغییری ایجاد نشد. این امر به ویژه هنگامی آشکار شد که در پی تلاش عبدالمجید میرزا عین‌الدوله برای تشکیل دولت در پاییز ۱۳۳۶ / ۱۹۱۷ کم و بیش همان نیروهایی که حدود سه سال پیش موجبات استیضاح و برکناری او را فراهم آورده‌اند و در پی آن بحران تغییر پایتخت و دیگر مسائل حاصل از آن پیش آمد این بار نیز بر ضد او وارد عمل شده و اگر هم احتمالی برای تشکیل یک دولت بالنسبه مقتدر و باثبات در کار بود، این امکان نیز منتفی شد.

رعد آن روز

سید ضیاء الدین طباطبائی که پس از حدود یک‌سال و دو ماه وقفه در آستانه تشکیل کابینه عین‌الدوله از نو انتشار رعد را آغاز کرده بود، تشکیل کابینه مزبور را فرستی ارزیابی کرد برای «خاتمه بحران ششماهه»^۲ ای که در اثر عملکرد کابینه‌های پیشین دامنگیر کشور شده بود.^۳ اینک که «...کابینه سابق - [علاوه‌السلطنه] - تغییر و نظر به تصمیم ذات اقدس همایونی شاهزاده عین‌الدوله با شرط عضویت آقایان مستوفی‌الممالک، مشیر‌الدوله و مؤمن‌الملک به مقام ریاست وزراء انتخاب...» شده بود و علاوه بر این قرار بود «آقای وثوق‌الدوله نیز یکی از وزارت‌خانه‌ها را قبول...» کند امید آن بود که شاید این بار «به مراتب بیش از دیگران موفق به پیشرفت امور» گرددند.^۴

۱. برای نمونه می‌توان به مقاله‌ای اشاره کرد تحت عنوان «خلاصه وقایع ایران در سال گذشته از قلم یکی از سیاسیون ایران» در شماره ۱۸-۱۹ نشریه کاره چاپ برلین (۲۲ ربیع‌الاول ۱۳۳۵ / ۱۵ فوریه ۱۹۱۷، صص ۸-۱۳) که در عین ارائه گزارش منصفانه و مسحی از تحولات جنگ در فاصله ذی‌حجه ۱۳۳۳ تا شوال ۱۳۳۴ از هرگونه نقد و ارزیابی اجتناب می‌کند.

۲. «امید و انتظار، خاتمه بحران ششماهه»، رعد، سال ۹، ش ۵ صفحه ۱۳۳۶.

۳. همان.

البته همان‌گونه که اشاره شد کار به این سادگی‌ها نبود و نیروهای مخالف، و در رأس آنها گروهی از دموکرات‌ها که در دور قبلى ریاست وزراء عین‌الدوله نیز بر ضد او وارد عمل شده بودند بار دیگر به مخالفت با او برخاستند؛ «مزورینی» که به نوشته رعد «... بالباس‌های رنگ‌آمیز و جاهت ملت، نمایندگی احساسات جمعیت، هر دم به صورتی خود را آراسته و هر لحظه نمایش تازه‌ای داده، نوایی می‌خوانند، از فقدان لیاقت خود، سند بی‌لیاقتی ایرانیان را به عالمیان...» سپرده‌اند.^۱ حمله بعدی رعد تندا و کوبنده بود؛ سید ضیاء‌الدین در مقاله‌ای تحت عنوان « عبرت، عبرت، بیدار شوید، بیدار شوید، ای مردم نادان بیدار شوید» دامنه «اشتباه‌کاری و خلط مبحث» را آنچنان گسترده یافت که جز «به کشف یک سلسله حقایقی که در بیان آن خودداری داشتیم» و «معرفی مسببن سیاه روزگاری این مملکت» راه دیگری در پیش ندید.^۲

وی ضمن مروری بر تحولات سیاسی ایران از بدء شروع جنگ اول جهانی، پاره‌ای از مشکلات خارجی و داخلی آن دوره، از تلاش‌های دولت‌های علاء‌السلطنه، مستوفی‌الممالک، مشیر‌الدوله، عین‌الدوله و باز هم مستوفی‌الممالک برای فائق آمدن بر آن دشواری‌ها یاد می‌کند و رسیدگی به حداقلی از حوایج ضروری مملکت در آن دوره؛ از تکمیل و توسعه قوای ژاندارمری و نظمیه گرفته تا اصلاح مالیه در حوزه داخلی و خواسته‌های اساسی آن چون الغاء معاهداتی چون عهدنامه ۱۹۰۷ روس و انگلیس و دیگر تحمیلات خارجی.

وی در تمامی فراز و نشیب‌های سیاسی این دوره و اختلاف‌نظرهایی که وجود داشت تنها یک عنصر ثابت و پابرجای می‌دید؛ «افرادی که منافع

۱. «چه می‌گویید؟»، رعد، س. ۹، ش. ۲۰، ۲۴ صفر ۱۳۳۶.

۲. رعد، ش. ۲۱، ۲۵ صفر ۱۳۳۶. برای متن کامل مقاله بنگرید به پیوست شماره یک.

فردی خود را در بدینختی مملکت و دوام هرج و مرج می‌دانند... [و]... در این پیشامدها و واقعات به نوایی رسیده و می‌رسند...» و در رأس آنها «سلیمان میرزا و دسته مخصوص وی که همواره میل داشتند اختیارات و اقتدارات مملکت را معناً در دست داشته باشند، بدون احراز اکثریت، فقط به ^۱ قیل و قال...»

و در این روایت تأکید اصلی سید ضیاء الدین بر عین‌الدوله بود، «یک نفر وطن پرست دوربین، یک نفر سیاسی مصالح و منافع عامه‌اندیش و بالاخره یک نفری که نمی‌خواست نظریات عاقلانه خود را فدای احساسات دروغین یا هیاهوهای عوام فریب ده بنماید...» عین‌الدوله‌ای که در پی استغای ناگهانی مشیر‌الدوله از ریاست وزراء در اوائل جمادی‌الثانی ۱۳۳۳ مأمور تشکیل کابینه و رسیدگی به «مسئائل خارجی و حل مشکلاتی... [گردید]... که کوهه، کوهه در افق مملکت نمودار شده بودند [و] علاشم مختصر موفقیتی ظاهر...» شده بود که اندک زمان بعد «... موضوع منحوس استیضاح پیش آمد...» و سقوط کابینه وی.^۲

رعد به موضوع اصلی استیضاح یعنی زد و خوردهای حاصل از لشکرکشی رثوف‌بیک به صفحات غربی کشور که درواقع می‌باشد موضوع استیضاح هواداران آلمان و عثمانی در مرکز قرار گیرد و نه بالعكس، نمی‌پردازد. زیرا در آن مقطع فقط به نتیجه آن کار توجه داشت^۳، یعنی فراهم آوردن مقدمات زمامداری مستوفی‌الممالک، تجربه‌ای که هم‌اینک نیز به صورتی مشابه در حال تکرار بود. در آن مقطع «وکلای اعتدالی، هیئت علمیه، بی‌طرف تسلیم سلیمان میرزا و طرفداران وی شده [به مستوفی‌الممالک] گفتند خود کابینه

۱. همان.

۲. همان.

۳. برخلاف رعد، نویهار به تفصیل به این موضوع پرداخت است - فصول ۱۵ و ۱۶ همین کتاب - که در پایان این یادداشت به جوانبی از آن اشاره خواهد شد.

تشکیل دهید و مسئولیت مقدرات مملکت را عهده‌دار گردید... پس از آن چه شد، این کابینه چه کرد؟ ... پس از پنج ماه انعقاد جلسات متوالی، مشاوره، مذاکره، مطالعه، مباحثه، مشاجره بالاخره این کابینه و رئیس‌الوزرای صالح وی، در غوغای عالم، قیامت اولاد بنی آدم- [بحران تغییر پایتخت در محرم ۱۳۳۴]- موقع استفاده و نجات سرزمین جم، مملکت ایران، تخت و آرامگاه شهریار جوان یعنی تنها یادگار اردشیر باکان را تسليم ژنرال باراتف و کروورها مردم بدپخت و دسته‌های بی‌نوايان را با کشور غم‌انگیز ایرانیان تقدیم چهل هزار نفر قشون روس...» کردند. «سلیمان میرزا و دسته او چه شدند؟ رقص کنان در روی مسکوکات عقاب‌پیکر، راه قم و کاشان را در پیش گرفته به شعور و فراست شما مردم نادان، خنده‌کنان و کفزنان رهسپار مقصود گشتد!»^۱

رعد پس از یک انتقاد تند دیگر از وضعیت حاکم، خطاب به «مستهای باده و جاهت ملی...!»^۲ با اشاره به ادامه این محاکمه تاریخی، سرمقاله بعدی خود را نیز با تأکید بر سرگذشت و سرنوشت نیروی ژاندارمی به همین موضوع اختصاص داد. در این نوشته تأکید اصلی سید‌ضیاء‌الدین بر سرنوشت نیروی ژاندارم بود؛ «درختی که در دوره [نیابت سلطنت] ناصرالملک... با صرف پنجاه کرور تومان از قرض خارجی و خزانه دولتی و همان میزان خسارت به اهالی و ائتلاف صدها نفوس ذکیه تأسیس گردیده و اکنون جز چند تن جوانان افسرده گرسنه اثری از آن باقی نمانده...» است.^۳

نیرویی که در اوج قدرت «... به شهادت تیمس و نویه/اریمیا، یعنی جراید ناشر افکار دشمنان ما از انزلی تا بوشهر امنیت را مستقر و مفهوم حقیقی

۱. همان.

۲. « بشنویدا بشنویدا» در رعد، ش ۲۲، ۲۶ صفر ۱۳۳۶.

۳. هشیار شوید، هشیار شوید، رعد، ش ۲۴، ۲۸ صفر ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۲).

وجود دولت مرکزی را در دورترین نقاط لرستان و بلوچستان ثابت و مدلل داشتند که ایرانیان لیاقت تنظیم امور خود و اداره کردن خانه خویشتن را دارا هستند... درختی که در زمان ناصرالملک [نایب‌السلطنه] غرس شده... به باعثانی عناصر صالحه تفویض و با مراقبت و آبیاری آسان تنومند گشته، ایرانیان در زیر سایه‌اش قرین آسایش و آیندگان از لذات شمارش متنعم خواهند گردید...» بهناگاه دستخوش تحولات روزگار گردید.

«تعاقب احتراق توب جنگ بین‌المللی، مستوفی‌الممالک مقام ریاست وزرا را قبول، مسئولیت حیات و نجات قطعی ایران را عهده‌دار گردید... [اما]... اهمال رئیس‌الوزرا، وظیفه‌شناسی دولتی که در تحت ریاست عنصر صالح تشکیل یافته بود، طلاپرستی سلیمان میرزا، مظالم روس و انگلیس همه دست به دست هم داده ژاندارمری را منحل و جنوب را تقدیم ساکس و ژاندارمری خوفناک انگلیس ساختند...»^۱

مقالات‌های انتقادی رعد بی‌پاسخ نماند و از تندی پاسخ‌هایی که بدان داده شد- از نوع قلمی آن به صورت «اندرز» ذیل از نوبه‌هار تا توقيف رعد در مراحل بعدی- چنین به نظر می‌آید که مقالات سید‌ضیاء‌الدین طباطبائی در این زمینه چندان هم بی‌تأثیر نبوده است.

واکنش بهار

نوبه‌هار «اندرز» خود را به رعد چنین آغاز کرد: «رفیق محترم ما رعد در نمرات اخیر به عقیده ما قدری عصبانی شده و احساسات خودشان را بر فکر خود سلطنت داده و... برای تعمیم تشیّع قلوب بعضی مردم، پاره‌ای سخنان را تکرار کرده بود». و در ادامه افروز «ما که تعقیب لفظی خائنین معروف مملکت و بربادهندگان روح هستی و استقلال ایران را در حال حاضره به

۱. «هشیار شوید، هشیار شوید»، رعد، ش ۲۴، ۲۸ صفر ۱۳۳۶.

هزاران نقطه نظر که یکی عملی نبودن و لغو شدن استناد است غلط دانسته و عموم را به اتحاد و تقویت جامعه حاضره و مقاومت تا پایان جنگ توصیه می‌کنیم، راضی نشده و خطاب می‌دانیم اگر رفقای ما با یک نظریه معکوس پیشامدهای گذشته را انحصار به افراد معینی داده و از عناصری که جرمشان در ساحت قضاوت ملی بیش از دیگران نبوده و شاید کمتر از سایرین باشد، با عبارات تند خلاف‌آمیز، تعقیب نمایند!^۱

همان‌گونه که در این بند اول «اندرز» ملاحظه می‌شود تأکید اصلی نویهار بر دو نکته بود یکی قائل شدن به وجود نوعی مسئولیت جمعی در حوادث و وقایع مورد بحث و لهذا غیرمنصفانه بودن انحصار تقصیر «پیشامدهای گذشته... به افراد معین» و دیگری تنافر طرح مباحثی از این دست با مهمترین اولویت زمانه که به عقیده نویهار عبارت بود از یک اهتمام گسترده در دعوت عموم «... به اتحاد و تقویت جامعه حاضره و مقاومت تا پایان جنگ». ^۲

نویهار در ادامه این سرمقاله ضمن ارائه توضیحاتی دیگر درباره این دو نکته، نه فقط روزنامه را محمل مناسبی برای طرح مباحث تاریخی ندانست بلکه روش تاریخ‌نگاری رعد را نیز زیر سؤال برد. به عقیده نویهار «اگر نویسنده بخواهد تاریخ بنویسد، پس بهتر این است که به تاریخ یک یا دو یا چند نفر مخصوص مبادرت ننموده، از آغاز بدختی‌ها گرفته، با علل و موجبات هر یک و با اقرار و اعتراف به اینکه همه خیانت کرده‌ایم و همه کج رفته‌ایم کتاب خود را خاتمه بدهد. آری کتاب خود را نه مقاله خود را.... باید کتاب نوشت، نه روزنامه، آن هم همه را نوشت نه یک عدد محدود و افراد مشخص...»^۳

۱. «اندرز»، نویهار، ش ۳۱۲، ۲۷ صفر ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۷).

۲. همان.

۳. همان.

سید ضیاء الدین طباطبائی ضمن استقبال از ابراز نظر نوبهار و اینکه «پس از تجربیات تلغی در رأس مطبوعات اشخاصی یافت می‌شوند که موقع خود را تشخیص و معنی نویسنده‌گی را فهمیده، حیثیات قلم را رعایت می‌کنند...» بهویژه آنکه در این امر از «لطائف ادبی و نزاكت‌های مليح شاعرانه» نیز غافل نشده‌اند، بحث تاریخ‌نویسی و تنافر آن را با روزنامه‌نگاری مورد بحث قرار داد. او نیز قبول داشت که «نباشد تاریخ را در اوراق روزنامه نوشت» اما آنچه او نوشته بود؛ «سرگذشتی که نوشته و خواهیم نوشت تاریخ نیست بلکه مسائل و مباحث جالب توجه سال‌های اخیر است که با اوضاع حاضره به قدری مربوط و غیرقابل انفكاك شناخته شده که از ذکر آن نتوانستیم خودداری نماییم». ^۱ بهویژه آنکه «همان وضعیات الـ آور کنونی که با تمام شامت و بدختی‌های خود از منابع حوادث گذشته جریان می‌یابد ما را به بیان حقایق و ادار ساخته [است]. ما در دوره‌ای واقع گشته‌ایم که نمی‌توانیم گزارشات گذشته را تجربه کرده، بدون لطف نظر به مقدمات سبب نتایج غیرمطبوع حالیه را ادراک کنیم».

رعد در ادامه در کنار ارائه کلیاتی چند پیرامون وظایف روزنامه‌نگاری از جمله مراجعه به گذشته از لحاظ «ارائه و نشان دادن موجبات بدختی امروزه» ستونی را نیز تحت عنوان «جريدة شریفة نوبهار و ذکر وقایع گذشته» به تجدید چاپ منتخبی از نویشهای تاریخی شماره‌های اخیر نوبهار در باب مباحث تاریخی اختصاص داده و در پایان خاطرنشان ساخته که او نیز «...جز تنقید همین عزیزهای بلاجهت و تفصیل ایرادات فوق تاریخی نوشته و حقیقتی را کشف ننموده بودیم». ^۲

سرمقاله بعدی رعد تحت عنوان «انصاف دهید، انصاف دهید، باز هم

۱. «اندرز نوبهار»، رعد، ش۲۴، ۲۸ صفر ۱۳۳۶.

۲. همان.

محکمة افکار» نیز به نقد عملکرد و زمامداران ایران در مراحل نخست جنگ اختصاص داشت. سید ضیاءالدین پس از اشاره به سیاست‌های روس و انگلیس در آن مقطع و رویکردهای نسبتاً متفاوت کرستووتس و سروالتر تانلی نمایندگان سیاسی آن دو کشور در ایران آن دوره، بر این باور است که «دیپلماسی ایران اگر اهلیت و شایستگی انجام وظایف خود را داشت» می‌توانست موجبات خروج قوای روس را از ایران فراهم آورد.^۱

به نوشته رعد اگرچه «... کابینه مستوفی‌الممالک برای تخلیه ایران از قشون روس با نمایندگان دو دولت مجاور داخل مذاکراتی گردید ولی غفلت نمود از اینکه برای موفقیت به این منظور ناگزیر از یک سلسله اقداماتی است برای امنیت داخله و جلوگیری از تحریکات آلمانی و بدینجهت نتوانست از مذاکرات سیاسی خود استفاده نماید.»^۲

راه مقابله با رعد، همان‌گونه که سید ضیاءالدین در یادداشت موسوم به «اندرز نوبهار» متذکر شده بود اقدام طرف مقابل در اراثه روایت خود بود؛ «همه می‌توانند هرچه می‌دانند بنویسند و به محکمة افکار عرضه دارند تا حقیقت مکثوم نماند» اما از آنجایی که به نظر می‌آید هواداران مستوفی‌الممالک فرصت یا آمادگی یک‌چنین مواجهه‌ای را نداشتند در تدارک توقيف رعد برآمدند.

اول مشت، بعد دلیل

رعد که از این تحریکات اطلاع داشت در یادداشتی خطاب «به مخالفین» از آن نوشت که به هیچ‌وجه «از اجتماعات، کنکاش‌ها و مذاکراتتان راجع به توقيف رعد و سوءقصد نسبت به مدیر و سردبیر وی حیرت نمی‌کنم چه که می‌دانم شما آزادی را برای خود و نیّات سیّئة خود می‌خواهید، شما

۱. رعد، ش، ۲۵، اول ربیع الاول ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۳).

۲. همان.

آزادی طلب شده و نام دموکرات بر خود گذاردۀ اید تا آزادی عمومی را تهدید و مخالفین منافع خصوصی خود را گرفتار تضییقات سازید.^۱

ولی با تمامی این تفاصیل و به رغم مخالفت‌هایی چند در میان خود دموکرات‌ها و هیئت وزراء و بالاخره بر اساس «حکم و تصویب هیئت وزراء عظام» مقرر گردید «تا مدت یک هفته روزنامه رعد از طبع و انتشار ممنوع باشد».^۲

بر اساس گزارشی که رعد در توضیح چگونگی این پیشامد منتشر کرد در پی انتشار «یک سلسله مقالات اساسی رعد راجع به مطالعه در فلاتک‌های کنونی و عمل و موجبات آن» گروهی از دموکرات‌ها «... چند نفری از بین خود انتخاب و خدمت رئیس‌الوزراء روانه داشتند، توقيف رعد را به نام کمیته محلی دموکرات تقاضا کرده بودند».

«شاهزاده رئیس‌الوزراء [عین‌الدوله] از موافقت با این نظریه مخالف قانون استنکاف کرده... تقاضاکنندگان موفق نشده مراجعت می‌نمایند. لکن از مداومت رعد در نشر مقالات خود باز به هیجان آمده... به وسیله قیل و قال توقيف رعد را جداً خواهان می‌شوند». به نوشته رکن اصلی این تحریک و تفتین مخبر‌السلطنه هدایت بود که علاوه بر ریاست کمیته محلی دموکرات وزارت عدیله را نیز بر عهده داشت. بالاخره به رغم مخالفت مشیر‌الدوله وزیر جنگ کابینه به دلیل اصرار مخبر‌السلطنه و صمصم‌السلطنه و همراهی مستوفی‌الممالک، حکم توقيف رعد صادر شد.^۳

در این فاصله، به نوشته رعد دو دگرگونی امیدوارکننده رخ داد؛ یکی بازتاب منفی توقيف رعد بود چه به صورت یادداشت‌هایی در پاره‌ای از

۱. رعد، ش ۲۵، غرة ربيع الاول ۱۳۳۶.

۲. «توقيف رعد»، رعد، ش ۱۲، ربيع الاول ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۶).

۳. همان.

جراید مرکز چون کوکب ایران، وطن، ستاره ایران و حتی نوبهار^۱ و همچنین «احساسات حریت پرستانه بعضی از عناصر آزادی طلب و افراد صالح فرقه محترم دموکرات... که به این فشار و تضییقات دیکتاتورهای حزبی رضایت ندادند... [و]... دیگری مبادرت هم قلم گرامی ما مدیر نوبهار به جواب و اشاعه اطلاعات و استناد راجع به وقایع گذشته و بدبهختی‌های حاضره».^۲ همان رشته مقالات تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ که در فاصله ۷ ربیع الاول تا ۲۵ صفر ۱۳۳۶ ه.ق در روزنامه نوبهار منتشر شد و تجدید چاپ آن، بخش اصلی این مجموعه را تشکیل می‌دهد.

سید ضیاء الدین ضمن استقبال از این اقدام نوبهار که «... وظيفة روزنامه‌نگاری را درک و با یک متنانت و نزاکت شایان توجهی اقدام در نشر نظریات مخالف می‌نمایند...» ابراز امیدواری کرد «... حال که تمام استناد و دوسيه‌های وزارت خارجه را در تحت نظر و اراده ایشان مقرر داشته‌اند از درج تمام استناد بدون استثناء، خدمت به تاریخ و افکار مردم کرده، بی‌طرفی حقیقی یعنی متمایل نبودن به تمایلات اشخاص را پیشة خود ساخته، اصل استثناء را رعایت نفرموده هرچه می‌دانند بنویسند و هر سندي به دستشان رسیده و سراغ دارند اشاعت نمایند».^۳

نکته بعدی اعلان انصراف رعد از ادامه این بحث تاریخی بود و موكول داشتن ادامه آن به فراغت نوبهار از جواب خود و نشر تمام استنادش؛ «چه که ما هم بهنوبه خود استناد زیادی داریم ولی عجالتاً به همین ملاحظه یعنی اقدام ایشان در جواب خودداری کرده متظریم وقتی که نوبهار از جواب و نشر تمام خود فراغت حاصل کردنده به عرض استناد خود و جواب

۱. «توقیف رعد و انعکاس آن در مطبوعات داخله»، رعد، ش ۲۷، ۱۲ ربیع الاول ۱۳۳۶.

۲. «در پیشگاه تاریخ»، رعد، ش ۲۷، ۱۲ ربیع الاول ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۵).

۳. همان.

جواب‌های ایشان قیام نمائیم.^۱

البته دیگر چنین مجالی پیش نیامد. جدای از میان برخاستن یکی از انگیزه‌های اصلی سیدضیاءالدین در این نقد تاریخی یعنی جلوگیری از تلاش دموکرات‌ها برای برکناری عین‌الدوله که با انتصاب مستوفی‌الممالک به ریاست دولت بعدی، بی‌نتیجه ماند به نظر می‌آید که تحولات پرشتاب روزگار نیز در عدم تحقق وعده مزبور بی‌تأثیر نبوده است؛ کما اینکه خود ملک‌الشعراء بهار نیز از این تاریخچه سه‌سال و نیمه فقط به ثبت و ضبط یک سال آن موفق شد و رشتة مقالات مزبور پس از شانزده شماره، ناتمام ماند.

منابع

سیدضیاءالدین در یکی از آخرین مقالات خود در این خصوص به مأخذ اصلی سلسله‌مقالات بهار نیز اشاره کرده بود - «اسناد و دوسيه‌های وزارت خارجه [که] در تحت نظر و اراده ایشان مقرر داشته‌اند»^۲ - نکته‌ای که ملک‌الشعراء آن را رد کرد. وی ضمن استقبال از تصمیم رعد به انصراف از ادامه انتشار مقالات تاریخی‌اش «زیرا بهزودی بر خود ایشان ثابت خواهد شد که می‌بایستی عجله نکرده متظر کشف پاره‌ای حقایق می‌شدند» خاطرنشان کرد اینکه «نوشته‌اند که وزارت امور خارجه تمام دوسيه‌ها و اسناد خود را زیر دست مدیر نورهار گذارده است به نظر ما حدسى بدون تأمل زده‌اند. ایشان در موقعی که بدون یک اطلاع خارجی و به صرف حدس چنین نسبتی را می‌داده‌اند، می‌بایستی با خود می‌اندیشیدند که ممکن است حدس ایشان و یا مسموعات ایشان از روی عدم صحت و از طرف

۱. معان.

۲. رعد، ش ۲۷، ۱۲ ربیع الاول ۱۳۳۶ (پیوست شماره ۵).

مدیر نویه‌هار جداً تکذیب شود. ما آنچه می‌نویسیم غالباً از روی اطلاعات و اسنادی است که در ضمن زندگانی در محیط وکالت و جریده‌نگاری آنها را تحصیل نموده و در نکات مهمه آن نیز به اشخاص بصیر و مطلع و بعضی اسناد عندالضروره مراجعه می‌نماییم...»^۱ که البته پاسخ دقیقی نبود.

اگرچه ملک‌الشعراء بهار در یکی از پاورقی‌های تاریخ مختصر احزاب سیاسی - همان‌گونه که اشاره شد - کتاب سبز دولت ایران را نیز در زمرة مأخذ این سلسله‌مقالات ذکر کرد اما باید در نظر داشت که در زمان انتشار مقالات «تاریخ سه‌سال و نیمة ما و جنگ» (ربیع الاول تا جمادی الاول ۱۳۳۶) در نویه‌هار هنوز کتاب سبز منتشر نشده بود^۲، بنابراین ملک‌الشعراء به اسناد و دوسيه‌های وزارت امور خارجه، لاقل بخشی از آن که برای تدوین کتاب سبز گردآوری شده بود دسترسی داشته و سید ضیاء الدین طباطبائی «به صرف حدس چنین نسبتی...» را نداده بود.

در واقع بخش مهمی از اسناد و گزارش‌هایی که در سلسله‌مقالات «تاریخچه سه‌سال و نیمة ما و جنگ» ارائه شده‌اند - به گونه‌ای که در حواشی متن آورده‌ایم - همان اسناد و گزارش‌هایی است که اندک زمانی بعد به صورت کتاب بی‌طرفی در تهران منتشر شدند. در کنار این اسناد، ملک‌الشعراء هرازگاه به گزارش‌هایی چند از مقامات بریتانیایی استناد کرده است که جز یک مورد که به نظر می‌آید از کتاب کشف تلیبیس^۳ نقل شده باشد، مأخذ مابقی برای نگارنده روشن نیست.^۴

۱. نویه‌هار، ش، ۷۸، ۱۵ ربیع الاول ۱۳۳۶ (صفحه ۸۹-۸۸ همین بررسی).

۲. بر اساس خبر منتشر شده در روزنامه ایران (۲ جوزا ۱۱/۱۲۹۷ شعبان ۱۳۳۶) کتاب سبز وزارت خارجه تازه در این تاریخ، یعنی چند ماه بعد از انتشارات مقالات مزبور، به چاپ سپرده شد.

۳. گزارشی از تاونلی، صفحه ۸۰ همین مجموعه. ظاهرآ به نقل از تاونلی به اوکانز، مورخ ۷ آوریل ۱۹۱۵ / ۱۳۳۳ در کشف تلیبیس یا دورونسی و نیزگ انگلکیس از روی اسناد محرومانه انگلکیس در باب ایران، از سلسله انتشارات اداره کاوه، ش، ۳، بریل ۱۳۳۶.

۴. این دیگر موارد را می‌توان در صفحات ۹۲ و ۱۱۵ همین مجموعه ملاحظه کرد.

جدای از این استناد، ملک الشعرا که در مقام وکیل دوره سوم مجلس شورای ملی و هادار حزب دموکرات و مدیر نویه‌هار در متن اصلی تحرکات سیاسی این دوره قرار داشت، در تدوین این مجموعه به تجارت دست اول خود تکیه دارد و همچنین نقل مجدد بخش‌هایی از مقاله‌هایش در نویه‌هار مقارن با تحولات مورد بحث.

مقالات تاریخی رعد در نقد عملکرد رهبران سیاسی ایران در مراحل نخست جنگ اول جهانی که نظر به اهمیت بحث در بخش پیوست‌های کتاب بازچاپ می‌شوند، نوشته شده است. پاسخ نویه‌هار به این مطالب، به ویژه بخش‌های پایانی سلسله مقالات تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ که به اصل بحث یعنی استیضاح کابینه عین‌الدوله در اواسط شعبان ۱۳۳۳ مربوط می‌شود، از چند جهت اهمیت دارند؛ در کنار ارزش «تاریخی» آنها از نقطه نظر ثبت و ضبط جوانبه چند از یک واقعه مهم و ارائه گزارشی از تحولات کشور در مراحل نخست جنگ اول جهانی، شاید مهمترین ویژگی آن را بتوان سعی و تلاشی دانست در نقد و ارزیابی یک تجربه سیاسی و طرح این پرسش که آیا در آن بحبوحه امکان اتحاد سیاسی متفاوت از آنچه اتخاذ شد وجود داشت یا خیر؟

رعد بر آن بود که می‌شد سیاست دیگری در پیش گرفت و همان‌گونه که پیش‌تر خاطرنشان گردید، نظر خود را نیز در این باب به صورتی صریح بیان کرد.^۱ وی حتی در تأکید بر میسر بودن انتخاب گزینه‌ای دیگر از مذاکرات خود با مستوفی‌الممالک یاد می‌کند و در ادامه متن معاهداتی را می‌آورد که در همان موقع نوشته و پیشنهاد کرده بود که مبنای مذاکره با روس و انگلیس قرار گیرد؛ پیشنهادی که به نظر می‌آید مورد توجه مستوفی‌الممالک قرار

۱. بنگرید به مقالات رعد در پیوست‌های کتاب.

گرفته بود و لاقل در باب پاره‌ای از مفاد آن، با نمایندگان روسیه و بریتانیا مذاکراتی آغاز شد.^۱

ملک‌الشعراء بهار که اصولاً با طرح و بحث هرگونه انتقادی مخالف بود در مجموع به سیر اجتناب‌ناپذیر وقایع اعتقاد داشت و اینکه اصولاً قدرت انتخابی هم در کار نبود؛ شد آنچه می‌بایست بشود و چاره‌ای هم نبود. مخالفت بهار با طرح و بحث هرگونه مضمون انتقادی بر این سنت سیاسی ریشه‌دار استوار بود که با توجه به شرایط حساس وقت و ضرورت یگانگی و وحدت عمومی طرح مباحث مناقشه‌آمیز، مضر و بی‌حاصل است.^۲

به گونه‌ای که از توضیح ملک‌الشعراء بهار در بخش‌های پایانی این رشته مقالات در باب استیضاح کایینه عین‌الدوله برمی‌آید، وی اصراری بر نقد و ارزیابی این مقوله ندارد: «... استیضاح هم یک صفحه بود از صفحات تاریخ سراسر اندوهگین این سه سال بدینختی و به عقیده من استیضاح نه نفعی به حال عمومی مملکت داشته و نه ضرری وارد ساخت...» هرگونه بحثی در این مورد «... امری است فرضی و ذهنی و چنانکه گفتم ما را با قضایای فرضیه کاری نبوده و هیچ وقت این قضایا را نمی‌توان به شکل یک حقیقتی معرفی نموده و از آنها سخن راند.»^۳

اگرچه همان‌گونه که ملک‌الشعراء بهار خاطرنشان می‌کند ارائه پاسخ قانع‌کننده‌ای بر آن گونه پرسش‌های کلی کار آسانی نبود اما در این میان

۱. بنگردید به ولیام جی. اولسون، روایت ایران و انگلیس در جنگ جهانی اول، ترجمه حسن زنگنه، تهران: شیرازه، ۱۳۸۰، صص ۱۹۱-۱۹۲ و ۱۹۷-۱۹۸. اولریخ گرک، پیش به سوی شرق، ایران در سیاست شرقی آلمان در جنگ جهانی اول، ترجمه پرویز صدری، تهران: کتاب سیامک، ۱۳۷۷، ۲، ۲۷۵، ج ۱، ص ۲۷۵.

۲. از این مقوله به عنوان نوعی رسم و سنت سیاسی یاد شد زیرا هرگاه یکی از نیروهای سیاسی در مقام نقد تجارب گذشته برآمده است، ریختن آب به آسیاب دشمن تعییر شده و امری مذموم و ناپسند توصیف می‌گردد، طبعاً ارزیابی مجلد و نقدی هم در مورد تجارب سیاسی صورت نمی‌گیرد.

۳. زیرهار، ش ۹۸، ۲ جمادی‌الاول ۱۳۳۶ (صف ۲۱۷-۲۱۶ همین بررسی).

پرسش‌های جزئی‌تری نیز بودند که شاید با سهولت بیشتری می‌شد بدان‌ها پاسخ گفت و پاسخ بدان‌ها نیز در نهایت ذهن جستجوگر را در یافتن پاسخی بر آن پرسش‌های کلی‌تر نیز یاری کند؛ یکی از مهم‌ترین این پرسش‌ها موضوع اصلی استیضاح یعنی لشکرکشی بحث‌انگیز رئوفیک به صفحات غربی ایران بود و مواضعی که نیروهای سیاسی وقت در قبال آن اتخاذ کردند؛ موضوعی که به‌هیچ وجه جنبه «فرضی و ذهنی» نداشت و بسیاری از ابعاد آن حتی در همان ایام نیز روشن بود.

علاوه بر اخبار و گزارش‌های منتشرشده در جراید کثیر‌الانتشار وقت در فاصله جمادی‌الثانی تا رمضان ۱۳۳۳ در مورد ماجرا‌ای لشکرکشی رئوفیک به کرمانشاه، تعدادی گزارش و سند نیز در چارچوب تلاش‌های وزارت امور خارجه برای تدوین کتاب سبز، بی‌طرفی ایران نیز در سال ۱۳۳۶ گردآوری شد که بخش‌هایی از آن پیش از انتشار کتاب مزبور در سلسله‌مقالات جنگ سه‌سال و نیمه ما - همین مجموعه - منعکس شده‌اند.

موضوع اصلی آن بود که رئوفیک نه در مقام یک نیروی همراه و همسو با گروهی از ملیون ایرانی - هواداران آلمان و عثمانی در مخالفت با روس و انگلیس - بلکه به جامه یک فاتح و کشورگشا قدم به خاک ایران گذاشت. علاوه بر صدور مجموعه‌ای از احکام و فرامین شداد و غلاظ به پاره‌ای از عشایر، در مقام رعایای عثمانی و نه اتباع ایران که با توجه به دعاوی مرزی عثمانی بر حدود غربی کشور، فرامین معناداری بود، دست بر غارت و کشتار مردم نیز گشود و در این امر تا بدانجا پیش رفت که باعث برانگیختن یک نفرت و ارزجار سراسری شد که جایگاه آلمان و عثمانی را در افکار عمومی به نحوی جدی زیر سؤال برد.^۱

۱. در این زمینه علاوه بر اسناد و گزارش‌های این مجموعه، بنگرید به ایران و جنگ جهانی اول (اسناد وزارت داخله)، به کوشش کاوه بیات، تهران: ۱۳۸۱، ج ۲، سازمان اسناد ملی ایران، صص ۴۰-۴۶؛ ایل سنجابی و مجاهدت ملی ایران، خاطرات علی‌اکبر خان سردار مقندر سنجابی، تحریر و تحقیق دکتر کریم سنجابی، تهران: انتشارات شیرازه، ۱۳۸۰، صص ۲۷۹-۲۴۶.

درواقع برخلاف فرمانفرما وزیر داخله کایینه عینالدوله، این دموکرات‌ها و دیگر هواداران ائتلاف با عثمانی بودند که می‌بایست به دلیل نوع متعددی که برای ایران انتخاب کرده بودند، استیضاح شده و وادار به پاسخ‌گویی شوند. كما اینکه بعد از این پیشامد نیز بخش مهمی از توان هواداری آلمان و عثمانی با حمایت فعالانه نمایندگان دولت آلمان صرفِ واداشتن عثمانی به احضار رئوف‌بیک شد.^۱

به هر روی جدای از جزئیات و دقایق امر، موارد مشخصی چون ماجراهی رئوف‌بیک که می‌توانست موضوع بحث و بررسی قرار گیرد، داوری در مورد جوانب کلی‌تر این موضوع، همان‌گونه که از نوع نگاه ملک‌الشعراء بهار در این خصوص نیز بر می‌آید کار بسیار دشواری است؛ وضعیت متزلزل ایران از یکسو و عرصه سیاسی و غیرقابل‌پیش‌بینی تحولات بین‌المللی و نظامی در خلال جنگ بین‌الملل از سوی دیگر، تصمیم‌گیری را برای رجال وقت دشوار می‌ساخت اما همان‌گونه که سید‌ضیاء‌الدین نیز مذکور می‌شود، تردید و تعلل در اتخاذ یک تصمیم صریح و مشخص نیز کارساز نبود و چه‌با بلا تکلیفی و بی‌تصمیمی می‌توانست از اتخاذ یک تصمیم نادرست نیز بدتر باشد.

اما به هر روی این به معنای آن نبود که بهتر است حتی در مورد مباحثی از این دست چون و چرایی نشود و اهمیت مقالات سید‌ضیاء‌الدین در رعد و تاریخچه سه‌سال و نیمه ما و جنگ ملک‌الشعراء بهار در واکنش به این مقالات نیز در همین است.

تا جایی که ملاحظه شد سوای یک تلاش کوتاه و زودگذر در خلال بررسی اعتبارنامه تنی چند از وکلای دوره چهارم مجلس شورای ملی که از

۱. برای آگاهی بیشتر بنگرید به اولریخ گرک، پیش به سوی شرق، ایران در سیاست شرقی آلمان در جنگ جهانی اول، ترجمه پرویز صدری، تهران: کتاب سیامک، ۱۳۷۷، ج، ۱، صص ۲۲۴-۲۲۲.

تجربه جنگ اول و عملکرد تعدادی از رجال وقت در مراحلی از آن بحث و گفت و گویی به میان آمد و به سرعت نیز به دست فراموشی سپرده شد تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ و مباحث پیرامون آن تنها تلاش در خور توجیهی است که برای نقد و ارزیابی آن تجربه صورت گرفت.

در پایان جا دارد از لطف و مرحمت خاندان محترم بهار، سرکار خانم چهرزاد بهار و جناب آقای افшин معاصر که اجازه دادند مجموعه مقالات تاریخچه سه سال و نیمة ما و جنگ تجدید چاپ شود سپاسگزاری شود.
کاوه بیات